

Wychodzi w **Sobotę**, w objętości najmniej arkusza, przez czas pory kąpielowej od dnia 1 Czerwca do 30 Września.

**Biuro Administracji**  
w Krakowie Mały Rynek nr. 431.  
Listy, rękopisma i przesyłki pod adresem *Administracji* lub też jednego ze współredaktorów.

Pieniądze na przedpłatę i ogłoszenia przesyłane być winny do *Administracji franco*, najlepiej za przekazem pocztowym.

**Przedpłata**  
na pismo „Zdrojowiska” (18 numerów) wynosi:

w Krakowie . . . Złr. 1 et. 50  
z przesyłką pocztową „ 1 „ 75  
za granicą . . . tal. 1 sgr. 10  
Numer pojedynczy kosztuje et. 12

# ZDROJOWISKA

## TYGODNIK KĄPIELOWY

WYDAWANY ZE WSPÓŁUDZIAŁEM LEKARZY ZDROJOWYCH

Drów: Blatteisa w Krynicy, Bośniackiego w Iwoniczu, Horodyńskiego w Karolowych-Warach, Sciborowskiego i Trembeckiego w Szczawnicy.

PRZEZ

Dra BOLESŁAWA LUTOSTANSKIEGO.

**Przedpłata i ogłoszenia** przyjmują w Krakowie: *Administracje „Zdrojowiska”, „Przeglądu Lekarskiego”, M. Dworski* w Rynku głównym, tudzież wszystkie *Zarządy zdrojowisk krajowych.*

W *Wiedniu* Haasenstein & Vogler Wallfischgasse, Opatk, Wolzeile Nr. 22. Rudolf Mosse Seilerstätte 2. W *Berlinie*, *Monachium*, *Zürichu* i *St. Gallen* R. Mosse, München Windermachergasse 3. W *Hamburгу*, *Frankfurcie nad Menem*, *Berlinie* i *Lipsku*, *Bazylei*, *Zürichu*, *St. Gallen*, *Genewie* i *Stugardzie* Haasenstein & Vogler.

**Ogłoszenia** przyjmują się za opłatą za miejsce wiersza drobnego (petit) po 6 cent. oprócz 30 cent. opłaty stęplowej.

### WYSTAWA WIEDENSKA.

Dotego czasu dochód cały wyniósł milion zhr. naczelnicy wystawy spodziewali się osiągnąć ten rezultat już w miesiącu Maja, lecz zdziwienie właścicieli hoteli i restauratorów, wstrzymało znaczną liczbę cudzoziemców od wzięcia na niej udziału. Cena biletów została teraz znizona na 50 centów, co znacznie ożywi wystawę, a umiarkowalsze ceny w hotelach i restauracjach wpłyną na zwiększenie zjazdu cudzoziemców. Z głów koronowanych zwiedzili dotychczas wystawę: cesarzowa Augusta, Szach Perski, cesarz Aleksander, król belgijski, książę Alfred, następca tronu angielskiego i wielu książąt udzielnych Cesarstwa niemieckiego. Cesarz Wilhelm do tego czasu namyśla się, spodziewany jest jeszcze przyjazd króla włoskiego. Co do świetności wystawa wiedeńska przewyższa paryską z r. 1867, tak rozległością jak i pięknoscią. Wschód od pewnego czasu

zaczyna na serjo rywalizować z zachodem. Odształt turecki, marokański, egipski odznaczają się doborem przedmiotów i bogactwem. Z narodów mniej znanych Chińczycy i Japończycy przysłali na wystawę mnóstwo rzeczy zasługujących na bliższą uwagę. Szczególnie ostatni naród zaczyna zwracać na siebie baczną uwagę całej Europy. Przed laty kilkunastu Japonia była zamkniętą dla całej Europy; dziś wszędzie w główniejszych miastach pozakładane są kantory europejskie. Armia i marynarka uzbrojone są na sposób europejski, administracja wewnętrzna państwa, urządzona na wzór francuski, koleje żelazne przecinają kraj w różnych kierunkach, a sta młodych Japończyków kształci się po uniwersytetach europejskich i amerykańskich. Chwytając pożądlivie oświatę. Za lat dwadzieścia Japonia niczem nie będzie się różniła od Europy, bo całe młode pokolenie chowa się według systemów szkolnych europejskich.

Przytaczamy tu list z Wiednia opisujący wystawę japońską.

„Aster, ów kwiat jesieni, ów kwiat smutku, który nam zbliżając się przepowiada zimę, ma przecież swoją ojczyznę, gdzie jest czczony po nad róże, kamelie i tulipany, a kraj ten bynajmniej nie jest krajem smutku i dziedzina lodów, ale ma słońce tak ciepłe i ziemię tak żywną, że z niej strzela w powietrze bogata trzcina bambusowa.

„Tym krajem, gdzie święty aster króluje i jest godłem panującej dynastji, to Japonia, owe cudowne wyspy na krańcach Azji położone, mające tyle ludności co Austria, a o trzy zaledwie miliony mniej aniżeli dzisiejsze niemieckie państwo.

„Więc też i na wiedeńskiej wystawie, gdzie na jedwabnym sztandarze biały kwiat astru ujrzemy, tam stoimy w obec płodów japońskiej przemysłowości. W pobliżu egipskiego pałacu i pawilonu szacha perskiego, japońską umieszczono zagrodę. Drewniana brama, jak gdyby staropolskie wrota, otwartemi nas przyjmuje ramionami. Nad bramą sterczą wysokie żerdzie, a na nich

### POLOWANIE NA ŻONĘ.

*Szkic do komedji przez Niemichała Niebałuckiego).*

(Ciąg dalszy).

IV.

*Skryte pokusy, na jakie narażoną była wierność małżeńska pani radczyni Rzepskiej.*

Szanowne czytelniczki zechcą przypomnieć sobie z poprzedniego rozdziału, że baron przyjechawszy do Krynicy w intencjach małżeńskich spotkał się był najprzód w kaplicy z panią radczynią, a następnie drugiego dnia lubo po za kaplicą, ale także z panią radczynią, a trzeciego dnia znowu z panią radczynią; a choć ujrawszy ją z daleka cofał się dyplomatycznie w krzaki, jednak pani radczyni, która o małżeńskich intencjach pana barona nie a nie nie wiedziała, — mimowoli musiała to nagłe jego pojawienie się w Krynicy a następnie nieśmiały rejterowanie w krzaki wytłómaczyć sobie w sposób praktykowany w starych romansach, któremi pani radczyni w młodości obficie karmiła panieńską wyobraźnię swoją. Otóż patrząc przez pryzmat starych romansów na postępowanie barona, pani radczyni przyszła na domysł, który z czasem zamienił się w pewność, że zagniony popędami tajemnej ku niej skłonności pan baron przyjechał tutaj korzystać z nieobecności pana radcy.

Przypuszczenie to z początku ją oburzało, potem przestraszyło, a następnie oswoiła się z niem a nawet myślenie o tem sprawiało jej pewną przyjemność. Na usprawiedliwienie pani radczyni zwrócić tu muszę uwagę szanownych pań na tę okoliczność, że to pierwszy raz w życiu nadarzała się pani radczyni sposobność do świadczenia romansowych przygód, więc jeżeli nie innego, to prosta ciekawość kusiła ją zajrzeć do tego zaczarowanego kraju miłosnych szeptów, wyznań i przysięg. Było to pragnienie rozbudzone jeszcze w czasie jej dziewictwa, a któ-

rego prozaiczny pan radca zaspokoić nie umiał dotąd. Pan radca umiał zaledwie oświadczyć się i ożenić. Byłto prawda w swoim rodzaju heroizm, na który nie każdy kawaler byłby się zdobył i pani radczyni musiała to ocenić; ale gdy nadarzyła się jej tak niespodziewanie sposobność zaspokojenia pragnień romansowych, pani radczyni nie miała siły oprzeć się temu urokowi i jak powiedzieliśmy, weszła drżącą nogą do tej zaczarowanej krainy miłości, zostawivszy za drzwiami wierność małżeńską. Jak doróżkę, do której wrócić za jakiś czas postanowiła. Dla większego zaś bezpieczeństwa brała ze sobą na te romansowe wycieczki jako assekuracyją przeciw niebezpieczeństwu, wspomnienie męża, i na spacerach po lesie i po polach, oparta na ramieniu barona, który jak wiadomo w ten sposób chciał zasługiwać się radczyni na rzecz panny Pelagii i przyszłego małżeństwa swego. rozmawiała z nim wciąż o swoim mężu, o swoim drugim mężu, o swoim ukochanym mężu, o swoim do niego przywiązaniu, o sile swej miłości.

Ale widząc, że barona, nawet ta idealna obecność małżonka, czyni nieśmiałym do wynurzenia jej choćby w przybliżeniu, choćby allegoryją uczuć swoich, odłożyła wspomnienie męża na czas późniejszy i zamiast o mężu, mówiła mu o marzeniach swojej młodości, o swoich idealach, nadziejach nieziszczonych, z wyraźną intencją, aby baron poczuł się do obowiązku ziszczenia tych nadziei.

Ale baron ani na krok niepostąpił i z romanssem swoim był jeszcze wciąż na pierwszym rozdziale.

Ta obojętność poczęła już roznamiętniać panią radczynię. Ona, co wprzód gotowała się do walki z pokusami miłości, która wychodząc w las na spacer z baronem, gdzie się spodziewała wyznań jego miłości, brała zawsze ze sobą znaczny zapas frazesów o obowiązkach kobiety i żony; teraz ośmielona coraz więcej nieśmiałością barona, rozgrzana jego chłodem, odrzuciła cały ten zapas frazesów, patetycznych wykrzykników jako niepotrzebny balast i z pełne-

mi żaglami pędziła na oślep do usuwającej się przed nią bramy westchnień i gruchań i już dość wyraźnie dawała poznać baronowi, że gdyby się odważył, mógłby mieć nadzieję.

Ale baron i teraz nie dorozumiewał się niczego, czy też bał się dorozumieć i romans pani radczyni od pierwszego rozdziału ani o jedną kartkę naprzód nie postąpił, przynajmniej ze strony barona, bo co się tyczy pani radczyni to u niej miłość nie szła, ale galopowała i na każdym kroku zdradzała by się była z tem uczuciem, gdyby nie to, że ugruntowana opinia cnotliwej małżonki, a bardziej jeszcze wiek i zewnętrzność pani radczyni, nawet u najpodejrzliwszych ludzi odganiał nawet wszelki cień podejrzenia. Dzięki temu nawet panna Pelagija niedomyślała się tych uczuć, jakie motowały łono pani radczyni, choć z niem dość wyraźnie się zdradzała. I tak ile razy baron nie zjawiał się na czas na spacerze, pani radczyni niepokoiliła się czy nie chory, czy nie wyjechał, przystawała, oglądała się i z niepokojem wyczekiwała jego przybycia. Często nawet rozpoczynała o nim rozmowę z Pelagiją, chwaliła jego serce, przynioty, ułożenie — słowem pani radczyni zachorowała niebezpiecznie na barona; — a choroba była tem niebezpieczniejszą, że baron ani myślał o lekarstwie dla nieszczęśliwej pacjentki. Biedna, napróżno wyczekiwała od niego jednego słowa pociechy, wyznania.

Aż raz baron, gdy się tego najmniej spodziewała, prosił ją o chwilę samotnej rozmowy, w której chciał się jej zwierzyć z ważną tajemnicą swego serca. Miało to być, jak wiemy, oświadczenie się o pannę Pelagiją. Radczyni jednak ani przypuszczała coś podobnego i pewną była, że to będzie wyznanie miłości. Z trwożą i rozkoszą oczekiwała tej chwili, w której trzeba się było rozstawać, z tak długo pielęgnowaną wiernością małżeńską i choć idealnie sprzeniewierzyć się najdroższemu małżonkowi.

(C. d. n.)



pełno wążkich kawałków jedwabnej matery, z wizerunkiem świętego kwiatu.

„Jeszcześmy nie przekroczyli świętego progę, a już nas owionęła jakaś nie swojska aromatyczna atmosfera, zdaje nam się, że gorący wiatr południowej Azji, niesie ku nam zapachy cedrów lub drzew sandałowych, aromat ten jednak pochodzi z drzewa Tschinocki i Singi, z którego wszystkie domy, wszystkie płody i ozdoby japońskie są zrobione. W całej zagrodzie, nie ma nic europejskiego, wszystko, wyspiarze ze sobą przywieźli: i trzcinę bambusową, na której zawieszają strzępiaty sztandar, i kołki do płotu, i drzewo na domy i gonty do pokrycia dachów, i papier zastępujący miejsce szyb w oknach.

„Po obydwu stronach przy wejściu, znajdują się niskie podłużne domy przeznaczone na bazyry dla japońskich kupców, gdyż Japończycy równie jak naród Wielkiej Brytanii są w wysokim stopniu ludem handlowym. W jednym bazarze sprzedają herbatę, porcelanę, w drugim matery jedwabne i wyroby lakierowane z drzewa lub masy papierowej; ceny tych przedmiotów są jednak tak dalece wygórowane, że o połowę taniej aniżeli w bazarach, można dostać oryginalnych japońskich wyrobów u wiedeńskich kupców, mających od dawna bezpośrednie z Japonią stosunki, a mianowicie u znanej firmy Trau, która handlując herbatą, urządziła w *Künstlerhaus* bardzo cenną wystawę przedmiotów japońskiej przemysłowości, z których wiele jest do nabycia.

„Japońskie bazyry są jednopiętrowe, stawiane z drzewa, wyklejane białymi tapetami, a posadzki pokryte grubymi plecionkami ze słomy. Okna zastania bardzo delikatnie rzeźbiona kratka drewniana, przepuszczająca światło, albo też cienki ale nader elastyczny i mocny papier, wyrabiany o ile się zdaje z resztek surowego jedwabiu.

„Za bazarami rozpięta się nader oryginalny ogród, pełen ścieżek, kłębów i kamiennych lub porcelanowych ozdób. Roślinność w nim tylko uboga, albowiem pierwszy transport kwiatów, traw i krzewów, w dalekiej drodze morskiej uległ zepsuciu, a później przywiezione i zasadzone rośliny, nie miały jeszcze dość czasu, aby się rozkrzewić i zakwitnąć. W miesiącu sierpniu jednak spodziewają się rozkwitu kilkudziesięciu gatunków lilij, które nietylko w Europie nie są znane, ale dotąd nie były klasyfikowane i nazwane w żadnym botanicznym dziele. Rośliny więc japońskiego ogrodnika są pod tym względem niemal niespodzianką dla europejskich botaników. Daleką podróż morską, wyborne przetrwały duże krzaki trzcin bambusowej, dochodzącej w Japonii do niezwyklej grubości. Jeżeli nam Europejczykom wolno tylko w dziecinnych bajkach mówić o ludziach, co słyszeli jak trawa rośnie, to o mieszkańcach Japonii rzeczywiście można powiedzieć, że nietylko słyszeli ale i widzieli, jak strzela w górę trzcina bambusowa, w epoce bowiem gdzie szybko rośnie. przybywa jej do półtory stopy co 24 godzin, a tem samem ¼ cala na godzinę. Skoro jednak bambus dosięgnął po dwóch miesiącach szybkiego rośnięcia 30 stóp wysokości, wtedy rosnąć przestaje, zaczyna kwitnąć a pień już tylko twardnieje, aby się stać jednym z najpożyteczniejszych materiałów budowlanych mieszkańca wysp wschodniej Azji.

„Na krańcach ogródka jest mały staw, wśród niego zaś sztuczny pagórek, do którego prowadzi most misternie z żółtego zrobiony drzewa. Staw otaczają grubsze poręcze, których każdy kołek kończy się główką z ciemnego kruszczu. Po sztucznych skałach pagórka, szumi mały wodospad, a na wierzchołku samym stoi kopia najstarszej japońskiej świątyni, zwanej Mija. Drogę do świętego miejsca znaczą słupy dziwnego kształtu, kończące się u góry łarniami a ulane z brązu lub wykute z kamienia. Słupy te nazywają się Ichi-Doro, i stoją zawsze około dróg prowadzących do świątyni lub miejsc poświęconych, a wieczór jaśnieją różnokolorowem światłem.

„Japonia, podobnie jak większa część innych azyatyckich krajów, jest krajem symbolów, wszystko tam ma mistyczne znaczenie, wszystko jest w pewnym bliższym lub dalszym z religią stosunku. Każda ozdoba w ogrodzie, każdy rysunek na porcelanie, odnosi się do tej odwiecznej symboliki. Ryba podobna do delfina i ptak naśladujący żórawia lub bociana, zdają się najmilsze mieć znaczenie dla japońskiej fantazyi, tuż koło bramy bowiem, na wielkiej żerdzi, wywieszają Japończycy z półtora sążnia długą i odpowiednio szeroką rybę metalową, grubo pozłacaną. Obok świętego kwiatu wisi tam ten potwór głowy do góry, jak gdyby jakie bóstwo opiekuńcze wyspiarzy. Nie zawsze jednak lśni się złota ryba przed zagrodą, zwyczajnie tuż przy bazarze na lewo od wejścia, faluje w powietrzu również wielka ryba sklejona z cienkiego papieru, a wiatr ją nadyma jak gutaperchową poduszkę. Kształt ryby powtarza się na malowidłach papierowych lampionów, porozwieszanych u ganków bazaru, tudzież w porcelanowych ozdobach ogrodu.

„Jeżeli w ogóle możnaby porównać japoński ogródek z jakimkolwiek ogrodem w Europie, to jeszcze więcej wspólnych cech zdołalibyśmy znaleźć pomiędzy japońskim ogrodem a małemi włoskimi ogródkami. I tam i tutaj bowiem wiele miniaturowego naśladownictwa natury: sztuczne kaskady i kłaby, kolorowym zwireu wysypane ścieżki, fantastyczne ozdoby znajdujemy w obydwóch ogrodach, z tą różnicą, że we Włoszech do tych ozdób należą marmurowe posągi, w japońskim zaś ogrodzie porcelanowe ryby i potwory.

„Wracając się do opisu japońskiej zagrody, widzimy w głębi, jakieśmy wyżej powiedzieli świątynię Mija, która jest modelem świątyni znajdującej się w kraju Iche, nie daleko od Kjotech, dawnej stolicy Mikadów. W świątyni tej przechowują Japończycy koronacyjne skarby rządzącej dynastyi, zwane „Mikusa no Kamtakara“. Insignia te dziedziczy każdy monarcha panującej dynastyi, a ich posiadanie uprawnia do rządzenia krajem. W nadzwyczajnem też takowe są poszanowaniu, i Japończycy uważają je za rodzaj talizmanu, którego widok, nie dla wszystkich powinien być przystępnym. Modele tych insigniów znajdują się w wiedeńskiej nawet świątyni, modele te jednak są już w takim poszanowaniu, że raz je tylko pokazano wybranej publiczności, a mianowicie 5go maja, kiedy Cesarz Franciszek Józef zwiadzał japoński ogródek.

„Zapytacie się jednak, z czego się te insignia składają, czy to są może berła i korony? Bynajmniej; najważniejszym z nich jest metalowe zwierciadło, *Yata no Mikagami*; następnie mieści się tam jakiś kosztowny kamień w kształcie łuku, *Ya sakami no Magatama*, a wreszcie należy do tych skarbów miecz — *Ame no Murako mono Mitsu rugi*. Wszystkie trzy insignia są spuścizną założyciela teraźniejszej dynastyi, którego nazwa w całości brzmi: *Ameterdsu Chomi Kausi*. Władca ten gdy się czuł bliskim śmierci, przywołał do siebie swego następcę, Ninigi no Mikoto, i w te do niego odezwał się słowa:

— „Po wieczne czasy mają twoi następcy rządzić tym krajem, oddając ci więc panowanie i te trzy klejnoty państwa. Jeżeli w przyszłości chcesz ujrzyć mego ducha, to spoglądaj w zwierciadło metalowe, a pamiętaj rządzić tak czysto, jak czystą jest jego powierzchnia. Z narodem twym obchodź się tak łagodnie, jak łagodną jest okrągłość kamienia, który ci pozostawiam w spuściznie. Zwalcz nieprzyjaciół państwa tym mieczem, i pobij ich tem ostrzem!..

„Studwudziestu trzech cesarzy rządziło od czasu jak te słowa były wyrzeczone, a dzieje japońskie opowiadają, że wszyscy ściśle się trzymali złotem wypisanej nauki.“ (D. n.)

## OBRAZKI PODGÓRSKIE.

### B A B I A G Ó R A

w Beskidach.

(Ciąg dalszy).

#### II.

Słynie okolica tutejsza także rybołówstwem, to jest pstrągów i podrybek (małych łososi), znachodzących się tu w każdej rzeczce, szczególnie w Skawie, Stryszawicy, Skawicy i Pałeczce. Ryby te należą do przysmaków górali i są ich również jednym pożywienia środkiem; z tych co większe, rozplątane i patyczkami rozpięte, suszone bywają, mniejsze zaś, tłoczą żywe do garnka i wolnym ogniem gotują, potem je kwaśnem mlekiem zalane całkiem polykają. Nie trudny jest ich sposób łowienia, czem się najwięcej młodzież górska zatrudnia. Podrybki zwykle przesiadają w jazach, gdzie rękami jak raki chwywane bywają. Mniejsze zaś rybki mniejszych mają nieprzyjaciół. Na ich połów idą mali chłopcy i dziewczęta; z tych pierwsi mając w ręku młotki, a drugie garnki, idą na płytkie miejsca, gdzie woda po kamieniach się sączy, a pod kamieniami bywają próżne miejsca, tam chłopiec uderza młotem o kamień, dziewczynka go przewraca i chwytą ogłuszoną rybkę. Nie pod każdym ona znajdzie się kąmieniem, wiele ich przewrócić trzeba, nim się napełni naczynie. Wieczorem zwykle połów przy świetle łuczywa odbywany, dziwnie piękny widok daje. Oprócz rybołówstwa, trudnią się Babigórcy też łowieniem ptactwa dzikiego, kwiczołów, jemioluchów, jarząbków, które do Krakowa i Warszawy w wielkiej ilości wychodzą. Dawniej roznosili też mieszkańcy tutejsi na sprzedaż po kraju zioła lekarskie, mianowicie *Licheny*, *Rheum barbarum*, sok jałowcowy i inne.

Górale tutejsi nie są tak dorodni, rośli, tak pięknie zbudowani, jak Podhalanie; brak im owej giętkości, swobody i lekkości w ruchach, jaka tamtych tak wybitnie odróżnia od mieszkańców równin. Mężczyźni i kobiety są wzrostu średniego, dosyć wątlej budowy; twarze szczupłej, bladej cery, bardzo miłe, rozjaśnione wesołym uśmiechem, w wyrazie swoim tyle mają poczciwości, prostoty, otwartości, że od pierwszego spojrzenia ujmują serce. Ubiór ich tem się różni od Podhalańskiego, że mężczyźni noszą gunie, znacznie dłuższe, powszechnie kawowe, wyszywane dokoła sznurkiem czerwonym i niebieskim, niekiedy bardzo suto. Te w lecie zarzucają się tylko na jedno ramię. Pod spodem kamizelka, pospolicie jasno-szafirowa lub ciemno-zielona, ze świecami guzikami. Spodnie z sukna białego z węgierską piętą zrobione. Pas szeroki pod same pachy dochodzący, chociaż nie jest tu tak często używany jak na Podhalu i u sąsiednich Żywczaków, należy jednak do zwykłego stroju. Kapelusze z małemi brzegami, z główką szerszą u góry niż u dołu, o płaskim denku, są pospolitsze niż okrągłe. Na zimę noszą czapki spiczaste, czerwone lub granatowe, obłożone czarnym barankiem. Zamiast zwykłych kierpców używają czasem zamowniejsi także i butów, co ich wielce od innych odróżnia, gdyż to zakrawa na magnata.

Ubiór niewiast tutejszych do prac domowych używany, nie bardzo jest zajmującym. Prawie jednakowo w zimie w chałupie, jak w lecie w polu odbywają swe zatrudnienia zwykle w koszuli krótkiej, niczem nie przepasanej, która nieraz wstręt obudza. Przy wyjściu noszą płócienne ciemno-szafirowe spodnice, w białe wzorki wybijane, a biały płócienny raftuch, zarzucony na głowę, obwija zarazem prawie całą postać. Chociaż ubiór ten jak najwyraźniej uwiódźnia panujące tu ubóstwo i zaniedbanie, to jednak strój świąteczny przyczynia się wiele do podniesienia piękności twarzy niewiast tutejszych, szczególnie dziewcząt, i ich śmiałej i zręcznej postawy. Dziewczęta noszą włosy rozdzielone



na dwie kosy, obwite łańcuszkiem cynowym, albo sznurkiem kolorowym, a opasując z dwóch stron kosą głowę, łączą ją na czole kokardą z wstążek upiętą. Koszule białe cienkie z wyszyciem kolorowym na ramionach, przepasują spodniczką krótko, ale tak fałdzistą, że u bogatszych cała sztuka (kopa) cienkiego płótna na strój wychodzi. Z przodu fartuszek kolorowy w kwiaty, niżej pończochy białe z czerwonym klinkiem i obuwiu z białej glansowanej skóry. W niektórych miejscach noszą i dziewczęta mały przezroczysty fartuszek, na głowie przypięty, spuszczone aż niżej kolan. Najbardziej częścią ich ubioru stanowi gorset, czarny lub zielony, który tu w miarę zamożności nawet z drogiej materij noszony bywa, a to: adamaszkowy, parterowy, a najwięcej z aksamitu lub manszestru karmanzowego, białym galonkiem obszywany. Często mężatki starają się tym strojem (gorsetem) przewodzić nad dziewczętami, szczególnie u zamożniejszych, których piersi błyszczą wielkimi koralami i złocisto-parterowanymi gorsetami. gdy uboższe zwykle tylko szklane na szyi zawieszają paciorki i inne ozdóbki mosiężne. W zimie tak mężatki jak i dziewczki dorosłe, noszą z ponsowego sukna szubki niżej kolan sięgające, białymi barankami podszyte i takimi na około obłożone, ozdobione również sznurkami i rozmaitemi garniturami. Cały ten strój jest jednak tylko świąteczny i służy zwykle przy obrzędach ludowych, szczególnie weselnych.

Przymioty i obyczaje naszych Górali tak od Babiejgóry jako też z innych okolic, znachodzą opisane w rozmaitych dziełach. Ciekawą jednak charakterystykę ludu tutejszego podaje dziełko już przez nas wspomniane: *Górale Beskidowi*, z którego tu najważniejsze ustępy są przytoczone. Górale więcej są fałszywi niż zuchwali, więcej uporni niż złośliwi, lubią się pieniać, odgrażać sobie, lżyć się słowami jak Żydzi przy targu, ale do bitwy rzadko kiedy nawet po karczmach przychodzi, urazy prędko zapominają, a często dwaj szermierze z podbitymi oczami w najlepszej komitywie z karczmy wracają. (C. d. n.)

## KORESPONDENCYE

### Z ZAKŁADÓW ZDROJOWYCH.

*Karolowe Wary* d. 23 Sierpnia 1873.

Przez cały upłyniony tydzień panowała pogoda najpiękniejsza, wyjąwszy dzień jeden gdzie skromny deszczyk ochłodził i odświeżył powietrze — temperatura ranna między 7° i 10° R. dochodziła w południe do 20° i 26° R.

*Ruch kąpielowy w porównaniu z r. 1872.*

1873 Nr. 237 wydany 23/8 było rodzin 12854, osób 17668; 1872 Nr. 213 wydany 24/8 było rodzin 12670 osób 17222, a zatem różnica na korzyść r. b. rodzin 184 osób 446, która to różnica odnieść się da do okoliczności iż wielka liczba kąpielowych gości, która przed używaniem wód karlsbadzkich wystawę wiedeńską odwiedzała, obecnie na ostatni sezon do Karlsbadu spieszy, powtóre, iż wiele rodzin przed cholerą do Karlsbadu się chroni.

*Ruch Polonii.*

- D. 13/8 Cecylia Lesińska, prywatna z synem i córką z Krakowa.  
 „ Aleksander Piechowski, urzęd. banku polsk. z Warsz.  
 D. 14/8 Konstancja Deskur, obyw. z Warsz.  
 „ Władysław Kinicki, urzęd. z żoną z Kongresówki.  
 „ Stanisław Michałowski, szambelan ze Lwowa.  
 „ Józefina Pleszewska, o. d. z. z Kongresówki.

- „ Szezeban Chwalibóg, prywatny z Polski.  
 „ Zygmunt Gorzycki, o. d. z. z Polski.  
 „ Ludwik Zaleski i Lorenz Brzeziński, księża z Polski.  
 „ Jędrzej Kossecki, urzędnik z Warszawy.  
 „ Jordan Kossecki, o. d. z. z Lublina.  
 „ Władysław Kossecki, dr. med. z Litwy.  
 „ Stanisław Kerbedź, inżynier i tajny radca z zaboru ros.  
 D. 15/8 James Landau, bankier ze Lwowa.  
 „ Romuald Wojciechowski, o. d. z. z Galicyi.  
 „ Antoni Sielski, kapitan wojsk ros. z Kalisza.  
 D. 16/8 Gustaw Zieliński, ekonom z Warszawy.  
 „ Antoni Trembicki, o. d. z. z Warszawy.  
 „ Jan Kmita, obywatel z Częstochowy.  
 „ Emil Grotowski, obywatel z Częstochowy.  
 „ Filip Pinczewski, ekonom z zaboru rosyj.  
 „ Aleksander Flatau, prywatny z żoną z Warszawy.  
 „ Aleksander Goldmann, prywatny z Tarnowa.  
 „ Władysław hr. Gorajski, o. d. z. z Galicyi.  
 „ Stanisław hr. Gorajski, o. d. z. z Galicyi.  
 „ Piwnicka, obywat. z córką z Polski.  
 „ Jan Frański, proboszcz z Poznan.  
 „ Wiktor Jordan, agent z Krakowa.  
 D. 17/8 Antoni Chlapowski i Józef Chlapowski, o. d. z. z Poznania.  
 „ Izydor Czekierski, Dr. med. z Warszawy.  
 „ A. Orłowski, mieszczan z Kongres.  
 D. 18 Benedykt Lewicki, sekretarz powiatowy z Galicyi.  
 „ Stanisław Jakubowski, o. d. z. Kongresówki.  
 „ J. Tokar, knpiec z Warszawy.  
 „ M. Chrostowski, urzęd. z Kongres.  
 „ Stanisław Pfeiffer, fabrykant z synem z Warsz.  
 „ Józef Byszewski, o. d. z. z Kongresówki.  
 „ Władysław Wodziński, kapitalista z Warszawy.  
 „ Matylda Kwiatkowska, wdowa po urzęd. z Galicyi.  
 D. 19/8 A. Laski, o. d. z. z Warszawy.  
 „ Henryk Skrzyński, kanonik w Galicyi.  
 „ Edward Przybylski, technik z Warszawy.  
 „ Kazimierz Solski, wikary z Galicyi.  
 „ Paulina hr. Potworowska, o. d. z. z córką Nizzkowską z Kongres.  
 „ Stanisław Stawski, sędzia powiat. z Galicyi.  
 „ Jan Niedomański, kupiec z Kalisza.  
 „ Antoni Lewicki, major z Galicyi.  
 „ Józef Zieliński, urzęd. z Warsz.  
 „ Cypryan Jarochoński, proboszcz z Poznania.

## KRONIKA TYGODNIOWA.

*Jeszcze o c. k. ambulansach — cukiernia Grossmana jako punkt strategiczny — walka bratobójcza — słowik nadwiślański — turyści i Krakowianie.*

Jakto miło popatrzeć się na plac maryacki i zobaczyć c. k. ambulanse spokojnie stojące na miejscu. Wierzajcie mi, że przez dwa miesiące ciągłej trwogi, mieszkańcy Krakowa dopiero od kilku dni zaczynają oddychać swobodnie, kiedy szanowana cholera zaczyna się przesilać i kiedy wyż wspomniane c. k. ambulanse bez koni, bez obsługi stoją ciągle na miejscu i zdziwione rozmyślają, że ich nikt nie wzywa. Bo też przez czas ubiegły, potężną miały robotę, ciągle z miejsca na miejsce prze-

rzucane i zamiast nieść radość i pociechę, roznosiły w około trwogę i przerażenie. Wielu było takich, którzy obrawszy sobie za główną kwatere cukiernię Grossmana, ciekawie śledzili ewolucje ambulansów i z ustawicznego ruchu takowych, osadzali o postępie epidemii. Dziś weale nie, lub najwyżej raz lub dwa, wyruszają żółte budy, a abonowani spektatorowie w cukierni, zaczynają porzucać obserwacyjne stanowisko i brać się do pożyteczniejszych zajęć jak n. p. gry w karambola lub pikietę. Grajcie spokojnie i bez wzruszeń, bo wasza zimna krew jest dowodem, że epidemia zmiejsza się raptownie w naszym grodzie i lada chwila *tambour batant*, wyruszy w kraje zamorskie.

Od kilku miesięcy toczy się zawzięta walka, pomiędzy dwoma osiwiiałymi bohaterami w zawodzie literackim, mówię tu o pp. Lamie i Omikronie. Co tylko erudycya, wymowa, encyklopedia, posiadały wiadomości, wszystko to użyte zostało do prowadzenia bratobójczej walki. Jako przeciętny krakowianin z duszy i serca życzyłem zwycięztwa Omikronowi i każdy na mojem miejscu to samo by zrobił.

Walka rozpoczęła się od wystrzału całą bateria, którą kierował p. Lam, wślad za nim poszły salwy karabinowe, atak był silny, lecz Omikron to dziecko krakowskie, pamiętające wszystkie wojny i rewolucje przed i za kordnem, wytrzymał odważnie atak i dziś nieprzyjaciel wydepansowawszy gwałtownie całą amunicję, stoi rozbrojony i czeka co z nim zrobi zwycięzki tryumfator. Jako chrześcianin, polecam łaskę i miłosierdzie, dwie wielkie cnoty przekazane nam przez naszego wielkiego prawodawcę. Bądźmy w zwycięztwie szlachetni, to powinno być naszą dewizą, i nie maltretujmy naszych wrogów do upadku. Spodziewam się, że moje rady, będą wysłuchane przez zwycięzcę i że różeczka oliwna pokoju zabłyśnie na nowo, a gołąb, ów zwiastun dobrych wieści, będzie wysłany do Lwowa, by pocieszyć stroskanego p. Lama, który podobno z rozpaczycy dostał aż cholery.

W teatrze, pani Dowiakowska primadonna opery warszawskiej, wystąpiła trzechkrotnie, produkując swój słowiczy głos, zdziwionym mieszkańcom grodu jagiellońskiego, którzy od czasu wyłapywania słowików, przez przemysłnych spekulantów, w celu wysyłania ich do Prus, dawno już byli odzwyczajeni do pojenia się melodyjną śpiewnością naszego króla ogrodów. Nie więc dziwnego, że zdziwiliśmy się, posłyszawszy tak dawno upragnionego słowika. Krakowianie, naród ponury, mający w usposobieniu coś hiszpańskiego, rozochoćili się tak dalece, że bezustanku biłi brawo i brawo. Bukietów nie było, bo to kosztuje, a gdzie trzeba wyciągnąć guldeny, to jesteśmy czulsi od barometru, lecz pomimo tego eutuzyzm był niesłychany, dający się porównać tylko z entuzjazmem, kiedy pani Hoffman wystąpiła po raz pierwszy w Fedrze. O ile słyszałem pani Dowiakowska ma wystąpić z powrotem podczas sezonu jesiennego w „Pięknej Helenie“. Lubownicy offenbachia, a których tu jest nie zły kontyngens, nie mało będą ucieszeni tą wiadomością.

Kąpiele krajowe zaczynają się opróżniać, zato Kraków zyskuje, gdyż coraz częściej spotykamy na ulicach Krakowa ciekawych pasażerów, przyglądających się Sukiennicom, Wawelowi i nam Krakowianom. Że się mają czemu przyglądać w Krakowie, to fakt, lecz czy my zrobimy korzystwe wrażenie? to nie wiem, w każdym razie, chociaż u nas nie było Rejtanów i Radziwiłłów, postawmy się butno, jak przystoi na mieszkańców dawnej stolicy. J. K.

Wydawca

**Dr. B. Lutostański.**

Odpowiedzialny Redaktor

**Józef Kostka.**



**CENNIK POKOI**

wraz z pościelą

**HOTELU VICTORIA**

przy ulicy św. Anny pod L. 197 D. I, w Krakowie.

**I. Piętro.**

Nr. 1	1 pokój z przedpokojem, łózek	2	4	złr. 50 cent
" 2	1 salon obszerny	" 2	4	" — "
" 3	1 pokój	" 1	2	" 75 "
" 4	2 pokoje	" 2	3	" 25 "
" 5	1 pokój	" 1	1	" 75 "
" 6	1 "	" 1	1	" 50 "
" 7	2 pokoje	" 2	2	" 50 "
" 8	1 pokój	" 1	1	" 75 "
" 9	2 pokoje	" 2	2	" 75 "

**II. Piętro.**

Nr. 10	1 pokój z przedpokojem łózek	2	4	Złr. — cent.
" 11	1 salon obszerny	" 2	3	" 75 "
" 12	1 pokój	" 1	2	" 25 "
" 13	2 pokoje	" 2	3	" — "
" 14	1 pokój	" 1	1	" 50 "
" 15	1 "	" 1	1	" 25 "
" 16	1 "	" 1	1	" — "
" 17	1 "	" 1	1	" 25 "
" 18	1 "	" 1	1	" — "
" 19	1 "	" 1	—	" 75 "
" 20	1 "	" 1	1	" 50 "
" 21	2 pokoje	" 2	2	" 25 "

**Na dole.**

Nr. 22	2 pokoje	łózek	2	3	" — "
--------	----------	-------	---	---	-------

Właściciel hotelu poleca się łaskawym względem Szanownej Publiczności.

*A. Herteux.*

HANDEL POD FIRMA

**Józef Riedel**

w Krakowie

„POD JASZCZURKAMI“

Poleca skład wyborowych płócien, bielizny stołowej, perkali, pończoch, materyj i wszelkich przyborów do aparatów kościelnych, jedwabiu do szycia i haftu, włóczek, bawełny, nici parfumerji, herbaty i innych przedmiotów po cenach przystępnych

Zamiejscowe polecenia uskutecznią odwrotną pocztą. (9-18)

Dentysta z Berlina

**Dłużyński**

Ulica Floryańska

L. 364 I piętro

w Krakowie.

Dom Bankowy  
**W. S. WILCZYŃSKI**

we Lwowie ulica Sykstuska pod L. 8, mając stosunki z różnemi bankami, tak w kraju jak i zagranicą, wyrabia pożyczki pod najkorzystniejszymi warunkami na dobra, realności i kamienice.

Zarazem ułatwia kupna i sprzedaż dóbr, realności i kamienic. (4-6)

Skupuje na własny rachunek wszelkie zboże i przyjmuje nań zamówienia.

Poszukuje lasów na sprzedaż na morgi lub sztuki.

Zakład fotograficzny  
**WALEREGO RZEWUSKIEGO**

na Wesołej, ulica Podwale Nr. 27 lit. B. przy plantacyach naprzeciw Resursy niemieckiej tuzin fotografii 5 złr. pół tuzina 3 złr.

Dla wygody biorących najmniej półtuzina fotografii: „Matryca przechowuje się dwa lata“.

**A. BIASION,**  
optyk w Krakowie

poleca dokładne okulary i inne optyczne i fizyczne narzędzia. Papier listowy angielski z wyborowemi monogramami kolorowanemi. Karty wizytowe à la minute i wszelkie artykuły do pisania, rysowania i malowania.

**WILHELM FENZ**

w Krakowie naprzeciw kościoła Św. Wojciecha

poleca swój skład wszelkich towarów galanteryjnych i znaczny zapas:

Bawełny, Nici, Jedwabiu w różnych gatunkach, jakoteż Kołnierzyków, Krawatów, Wstążek, Gazy, Krepy, Tiulów, Blondyn i Iluzji, Perkali, Muślinów, oraz Pończoch, Skarpetek, i Kaftaników flanelowych i bawełnianych, Parfumerji, Pomad, mydeł angielskich i francuskich, prawdziwej wody Kolonjskiej itd. itd.

Czcionkami Drukarni L. Paszkowskiego.

**DJABEL**pismo satyryczne, ilustrowane,  
wychodzi w Krakowie.

Prenumerata kwartalna

Złr. 1 c. 25.

Piąty rok istnienia.

**EDWARD STEHLIK**

W KRAKOWIE

na Wesołej w domu własnym Nr. 22.  
uskutecznia**wszelkie roboty rzeźbiarskie  
i kamieniarskie**tak kościelne jak i budowlane  
z kamienia, marmuru, porfiru, granitu itd.

oraz

różne dekorowania ornamentami

faciat domów, salonów, sieni, schodów itd.  
Stawia kaplice, ołtarze, groby familijne,  
pomniki itp.**WŁADYSŁAW GLIXELI**

JUBILER

w Krakowie przy ulicy Grodzkiej Nr. 53  
poleca swój**Magazyn wyrobów  
ZŁOTYCH I SREBRNYCH**  
przyjmuje wszelkie zamówienia i zamiany  
oraz kupuje  
drogocenne kamienie, złoto i srebro.

Wielmożnym Panom

**LUTOSTAŃSKIEMU****TRĘBECKIEMU**

Doktorom medycyny, składam najserdeczniejsze podziękowanie za wyleczenie mię z ciężkiej choroby, podczas mego pobytu w Szczawnicy. Nie mogąc Was innym sposobem wynagrodzić, przesyłam „Serdeczne Bóg zapłać“.

Kraków d. 26 Sierpnia.

**Józef Smiechowski**

b. generał b. W. P.

Rządca drukarni: Józef Łakociński.